

BOLETIN DE INFORMACIONES N° 6
Agosto de 2009 a Enero de 2010

BIBLIOTECAS AL ALCANCE DE LOS MÁS BAJITOS

Una vasta e impecable sala nueva, amplios y claros ventanales, las decoraciones "aptas para menores con gran fantasía", dos anchas alfombras cargando coloridos almohadones levantan el vuelo albergando manitas que con gusto van arrancando curiosos libros de los "bajitos" estantes sacudiendo la evidente imaginación en las miradas y, para los que ya se tragaron arduas páginas, los llevan las piernitas al patio a correr sin tregua cavando así espacio en las cabecitas para más y más páginas, esperando –por supuesto- la amena merienda compartida. ¡Éste habría sido el sueño para muchos de nosotros cuando niños! Porque, no es ni "La alfombra mágica" ni "Alicia en el país de las maravillas", esto significa encontrarse un sábado en la Fundación Biblioteca Maximilian Freundorfer (FBMF).



Hace años venimos percibiendo en nuestro medio slogans de editoriales como "Hacia un país de lectores" (El Lector), "Si no leo me (a)burro" (Editorial Trillas) e instituciones como el Colegio Argentino ponen énfasis en la lectura diaria individual, apuntando de esta manera a un mayor potencial de lectores. También la estadística de la última Feria del Libro revela el incremento de la lectura en nuestra sociedad, basándose en el ascenso de las ventas de los

citados medios impresos. ¿Sería redundante preguntarse aún así, una vez más, si nuestros niños y jóvenes no precisan un mayor acercamiento a la lectura?

No en vano, Yoshiko Moriya de Freundorfer y un grupo de amigos y colegas docentes y bibliotecarios, habrán encontrado el motivo preciso para discutir el proyecto de crear una biblioteca, la FBMF, cuyo trabajo comenzó a puertas cerradas en 2007, inaugurándose el flamante nuevo edificio en marzo de 2010. Gracias a las donaciones de libros por parte de personas e instituciones benefactoras y las nuevas adquisiciones propias, como también al trabajo de las personas voluntarias que desde el principio han cooperado poniendo todo su empeño y amor, la idea inicial ha encontrado su forma definitiva. Interesados en un voluntariado o apadrinamiento podrán contactar a: yfreundorfer@gmail.com, www.fbmf.org ó tel.: (021)623-885.

La meta principal de la FBMF, como plataforma educativa, es llegar al público infantil y juvenil para promover el hábito de la lectura como algo placentero y, por medio de actividades recreativas, formativas e informativas, inculcar los valores sociales y culturales que hacen posible la convivencia en una sociedad democrática. Oportunidad para todos -teniendo en cuenta la difícil adquisición de libros- y respeto a la propiedad ajena e intelectual, en la FBMF se escriben en mayúsculas.

La principal colección representa la infantojuvenil, con temas de literatura y ciencias. Además una colección general, una de libros y revistas en idiomas extranjeros sobre diversos temas, dos especializadas sobre Bibliotecología y Terminología respectivamente y un Archivo Vertical de recortes de periódicos, revistas y folletos sobre temas de interés actual. La búsqueda de libros puede ser realizada mediante programas informáticos.

Entre las múltiples actividades de la FBMF están:

-Visitas con la Biblioteca Ambulante –previo plan anual- a escuelas, colegios y hogares de niños, ofreciendo la “Hora del Cuento”, estimulando la creatividad con dibujos, pintura y música

-Visitas programadas de niños escolares para conocer la colección y servicios de la biblioteca

-Con el Proyecto “Punto de Servicio” durante este año en el Hogar “El abrigo”, la Fundación provee 50 libros a la biblioteca de dicha institución a disposición de los infantes, educadores, etc. Los libros se renuevan cada 15 días y son administrados por responsables del hogar

-Los talleres de Origami (arte japonés en doblado de papel) despiertan el interés de los niños, también los jóvenes y adultos cada vez más disfrutan de ellos

-Con el teatro de títeres o bien la conversación con los niños sobre las historias narradas, se pretende inculcar valores sociales y buen comportamiento en las relaciones humanas. Se forman grupos de niños por edad y luego cada voluntario acompaña la lectura que ellos mismos eligieron

-Por lo demás, los libros pueden ser prestados por un costo anual de 10.000,- Gs. para adultos y 5.000 Gs. para niños ó simplemente consultados en la FBMF en su nueva dirección de José Ocampos Lanzoni N° 285 e/ Andrade y Guido Spano en horarios de lunes, miércoles y viernes de 8:00 a 14:00 hs, martes y jueves de 8:00 a 17:30 hs y los sábados de 15:00 a 18:30 hs.



Entonces, porqué no después de un recorrido sabatino por los dos Centros de Compras de Villa Morra no seguimos unas seis cuadras más a conocer con nuestros chicos la FBMF? Y, como los niños actúan por imitación, también los padres están invitados a recorrer entre los estantes.

-¿Nos vemos el fin de semana en la biblioteca?

- ¡Pst, pero no se lo cuentes a nadie!

Por: Marie Piehler

LA LECTURA ES UN INSTRUMENTO DEL DESARROLLO HUMANO



El sueño de ser una nación de lectores es una visión de la Fundación Biblioteca Maximilian Freundorfer (FBMF) ¿Cómo leemos y hablamos?

Todos sabemos que la educación y la lectura, ambas, van estrechamente unidas.

El problema social generalmente radica en el sistema educativo. Si una nación da una buena educación las personas se desarrollan, si carece de educación se queda pobre sin saber resolver su problema.

La lectura enseña a pensar, reflexionar, cuestionar y tener un criterio propio.

Hablamos de la educación de niños, en primer término están los padres y los maestros

- Si el docente y el bibliotecario leen poco, si no están preparados para disfrutar de la lectura, cómo pueden transmitir a los jóvenes el gusto y disfrute de ella? Si el adulto no lee cómo transmite el placer de leer a sus hijos?
- Preservar la costumbre de leer para los niños como una de las formas de comunicación más relevante en la conformación de la identidad de una comunidad.
- Cuando se lee se trabaja intelectualmente, se adquiere conocimiento y se dialoga con la lectura. Si se saca las informaciones de Internet tan rápido, no hay tiempo de dialogar. Si se saca los conocimientos con mucha facilidad no se lee con atención.
- En el uso de Internet es también necesaria la lectura, ningún niño puede educarse sin ella. En este sentido, sin lectura es imposible desarrollarse el ser humano, así también sin libros.

A fines de los 60 (1960) se decía que iban a desaparecer los libros, que ya no se necesitaría más los papeles, pero ahora se usan más papeles que nunca.

El Internet es muy beneficioso para obtener la comunicación y nuevos conocimientos internacionales o nacionales. La nueva tecnología soluciona con mucha facilidad los problemas de nuestra sociedad, así mismo, tiene varios problemas que angustian a los padres y a las madres.

Pero se piensa que para cortar la brecha entre ignorantes y sabios se necesita de Internet, además para cortar la brecha entre ricos y pobres. Veremos si en el futuro al utilizarlo con razonamiento se podría llegar a esto.

La lectura tiene una importancia decisiva en nuestra conducta, leer en libros o en Internet, ambas favorecen a nuestra cultura. La lectura está asociada a la cultura: la persona que más lee tiene una alta cultura intelectual, de mente administrativa, de cultura científica y de persona que comprende a otras personas.

La lectura trae muchos beneficios, ellos son:

- Ayuda al desarrollo y perfeccionamiento del lenguaje,
- Mejora las relaciones humanas, enriquecimiento contactos personales,
- Facilita la expresión del pensamiento,
- Es una herramienta extraordinaria de trabajo intelectual,
- Aumenta el bagaje cultural proporcionando información y conocimiento
- Y muchos otros más (Berda. P.37)

Toda la historia de la civilización registra que una nación o la gente de ese país que lee más, desarrolla su vida humana y de la comunidad.

El Dr. Ramiro Domínguez, quien cumplió 80 años dijo: "Hay que leer más para formar el juicio crítico... es fundamental la lectura porque forma el pensamiento crítico y hay que incentivarla en los niños y jóvenes que están invadidos de comunicación modernos, como Internet"(ABC Locales 25de abr. 2010, p.42)

Los jóvenes de ahora no leen, o leen muy poco. Cómo hacer para que quieran leer?
Cuál sería la edad ideal para empezar con la lectura en voz alta?



Es cierto, los jóvenes y niños de ahora tienen televisión, juegos de video, computadora, PC, Internet, telecel, etc. En nuestra época, apenas una radio funcionaba con una caja de tamaño Matusalén.

El mundo cambia, la nueva tecnología invade la mente de los niños y jóvenes. Para eso a los padres les recomendamos dos títulos de libros que posee la Biblioteca, que trata de la Lectura y pedagogía de la Lectura y lectura y las nuevas tecnologías, ellos son:

Borda Crespo, M. Isabel. Cómo iniciar a la lectura / M. Isabel Borda Crespo. — Málaga: Arguval, 2006. —199 p.

M. Isabel Borda Crespo es profesora Titular de Literatura Infantil y Didáctica de la Literatura en la Universidad de Málaga, ha participado con varios artículos en revistas especializadas de ámbito nacional, es la autora entre otros, de Literatura infantil y juvenil. En este libro se trata de la Lectura inicial con la familia; la importancia de seleccionar los materiales según la edad; distintos tipos de libros según la necesidad de lectores y experiencias de lectura en la familia. Lectura en voz alta y silenciosa, distintos efectos que ocasionan en los niños. Qué diferencia hay entre contar un cuento o leerlo? En las últimas páginas se registran extensa bibliografía que será útil a las personas que seleccionan libros en la Biblioteca.

Giardinelli, Mempo. Volver a leer: Propuesta para ser una nación de lectores: con una guía para padres, maestros, jóvenes y bibliotecarios. Buenos Aires: Edhasa, 2007. —240p.

Mempo Giardinelli nació en Resistencia, Chaco estuvo exiliado en México entre 1976-1984. Escribe regularmente en diarios y revistas argentina. Publicó varios libros. Ha impartido cursos, seminarios talleres de lecturas en más de un centenar de universidades y academias de todas las Américas y Europa.

Este libro comienza la historia del sueño de ser una nación de lectores argentinos, y escribe una sociedad crónica al derrumbe, Argentina en cuestión de la lectura. Según el autor, los jóvenes miran más televisión que libros, con esta realidad planteada la educación y la lectura; qué es la pedagogía de la lectura. Un capítulo dedica a la lectura y las nuevas tecnologías, que es muy interesante. Escribe muy buenos pensamientos sobre los libros y la lectura y siempre promueve a la lectura. En el capítulo 9 para mediadores de la lectura como: padres, maestros, bibliotecarios presenta las preguntas muy frecuentes, respuestas algo menos que será una guía para orientar las lecturas de lo niños y Jóvenes

Yoshiko Moriya de Freundorfer

LA BIBLIOTECA AMBULANTE Y SUS PUNTOS DE SERVICIO



La Biblioteca Ambulante continuó con sus actividades correspondientes al segundo semestre del año en los diferentes hogares de niños. En el Hogar Unidos por Cristo fueron programadas 9 visitas, de las cuales se cumplieron 7; en el hogar El Abrigo se pudieron cumplir las 9 visitas programadas y en el hogar Guadalupe las visitas se realizaron hasta el 27 de agosto, luego fueron suspendidas debido al poco interés demostrado por los niños.

También se continuó con mucho éxito el Proyecto Punto de Servicio en la Escuela Básica Nº 863 Juan de Salazar, de la ciudad de Limpio. Se llevaron 50 libros en una caja por 15 días. Hasta el 27 de noviembre se renovaron los libros en 4 ocasiones.

El 23 de octubre también se inició la actividad como Punto de Servicio en el Hogar El Abrigo. En este hogar la fundación deja una caja con 30 libros que permanece allí por dos semanas, y luego las cajas son cambiadas con el propósito de que los niños y jóvenes tengan materiales de lecturas renovados.



CONCURSO DE LECTURA



La FBMF participó activamente en el proyecto que la Fundación Alda desarrolló durante el año 2009 en la escuela Juan de Salazar de la ciudad de Limpio. Mediante un convenio entre la escuela y la FBMF, ésta última proveyó libros en préstamo a la biblioteca escolar para el fomento del hábito de la lectura en esa comunidad educativa.

Como culminación de las actividades del año, los directivos de la escuela organizaron un concurso de lectura en el que participaron los alumnos, padres, madres y profesores. La profesora Yoshiko M. de Freundorfer formó parte del jurado que evaluó los diferentes aspectos de la lectura realizada y entregó premios a los entusiastas lectores de buen leer.

Fue una jornada de medio día bendecida por el buen tiempo y el espíritu de compañerismo. Felicitaciones!

APRENDIENDO ORIGAMI



En este segundo semestre se realizaron 3 talleres de origami con muy buena participación. El primero se realizó el 22 de agosto con una asistencia de 22 niñas, 9 niños, 20 jóvenes y 30 adultos. El segundo se llevó a cabo el 24 de octubre, al mismo asistieron 13 niñas, 11 niños, 14 jóvenes y 18 adultos; y en la última fecha que coincidió con la llegada de una fecha especial como la Navidad, por ese motivo se dedicó a este tema el contenido de este taller. En esta ocasión asistieron 7 niñas, 5 niños, 8 jóvenes y 4 adultos.

FIESTA DE PRESENTACIÓN DEL EDIFICIO DE LA FUNDACIÓN BIBLIOTECA MAXIMILIAN FREUNDORFER (FBMF)



La construcción del edificio de la Fundación Biblioteca Maximilian Freundorfer estaba bien avanzada, según el cronograma de las actividades de la construcción., por este motivo los Consejeros y Cooperadores de la FBMF creyeron oportuno hacer una fiesta de “Presentación del Edificio” siguiendo la costumbre alemana del RithFest, que consiste en colocar una rama de árbol en el techo de la nueva construcción, y coincidió la fecha, 17 de octubre, con el cumpleaños de la presidenta de la

FBMF, Sra. Yoshiko Moriya de Freundorfer.

En esta ocasión se contó con la presencia del Dr. Emanuel Jenni, Excmo. Embajador de Suiza, con quien iniciamos el Proyecto de Mejoramiento de los Servicios de la Biblioteca.

El acto de presentación se inicio con las palabras de apertura por el Ing. Richard Moriya quien además, con mucha soltura, hizo de maestro de ceremonia. A continuación, el Pastor Koki Nowada pidió ricas bendiciones para el presente y el futuro de la Biblioteca. Luego el público pudo disfrutar de la excelente actuación del Coro Japonés y sus bellas canciones así como del Coro Alemán con maravillosas canciones en español, alemán y ruso.



A continuación la Lic. María Cristina de Vázquez, con mucha emoción, se refirió a la presidenta de la Fundación, Yoshiko Moriya de Freundorfer, dando una semblanza sobre su personalidad, sus valores y su trayectoria en la Bibliotecología. Seguidamente el Ing. Robert Russell, colaborador incansable para dar consejo y observaciones sobre algunos detalles de la



Biblioteca, hizo la presentación del edificio explicando el uso que se dará a cada una de las salas de la Biblioteca y al espacio de patio.

Siguiendo con el programa, el Arq. Mazakadu Nakagoe, un buen profesional, muy cumplidor con sus obligaciones y colaborador infatigable de la obra, informó sobre la utilización de los materiales empleados así como el costo de los mismos.

Para dar cierre a esta parte del acto, la presidenta de la FBMF agradeció a todas las personas que colaboraron con este emprendimiento. A continuación se cantó el tradicional Cumpleaños Feliz y se hizo un Brindis de Alegría por el Dr. Emanuel Jenni, Excmo. Embajador de Suiza. Durante este momento los presentes aprovecharon para recorrer y observar las instalaciones de la Biblioteca.

Como regalo de cumpleaños los asistentes hicieron entrega de libros para las secciones infantil y juvenil. La Biblioteca, a su vez, obsequió a cada una de las personas presentes el CD Crónica de una vida dedicada a la Bibliotecología, que da a conocer la trayectoria de la señora Yoshiko Moriya de Freundorfer en el campo de su profesión.

A esta fiesta de presentación del edificio (RithFest) asistieron más de 100 personas, incluyendo a los adultos y a los niños. La fiesta fue un gran éxito.



VISITA A LA BIBLIOTECA



En el mes de agosto recibimos las visitas de la Familia Lorena Cippa, su esposo y dos niñas maravillosas. Lorena es la hija de la Profesora Graciela Cippa, de Montevideo, ella trajo un lote de libros valiosos para los niños. Muchas Gracias

Otra visita es el del Pastor Nestor Aveiro y su esposa Margarita, para ver el nuevo edificio de la Biblioteca que se estaba construyendo en ese momento. El edificio tiene mucha bendición de varias personas que lo visita. Gracias.

CREACIÓN CON ACUARELA

Dijo un gran profesor que “la imaginación es lo más importante en un desarrollar en los niños” por eso en tres oportunidades, la prof. Yoshiko luego de la lectura de un cuento invitó a los niños a desarrollar su imaginación ofreciendolos papel, acarela, agua y pinceles... y el producto de ello son hermosas pinturas donde los niños y las niñas que dejaron volar su fantacía.



ANIMACIÓN CON TÍTELES



Es toda expectativa y alegría cuando los bibliotecarios Nilsa y Héctor presentan los títeles. Con ellos presentan cuentos, enseñan valores morales y ofrecen informaciones. Los niños y niñas interactúan espontáneamente con los personajes, ayudándolos así a exteriorizar sus emociones y expresarse.

ESTOS SON LOS NUEVOS PADRINOS Y MADRINAS DEL PERIODO AGOSTO DEL 2009 A ENERO 2010

Karina Moriya	Heidi Karoline Goerzen SchellenbJosé
Ing Juan Goro Moriya	Manuel Ferreira Da CostaLarissa Nú-
Alberto Granada	ñez Ferreira Da Costa Natalia Cristina
Ignacia González	Ferreira Da Costa
Gizela Cattebeke FDC	Ezequiel y Valeria Rodríguez
Mario Luís Medina López	Victor Almeida Chaparro
Fernando Rubén Ferreira Da Costa	Rubén Eugenio Morel Solaeché
Anahí Adriana Ríos Villalba	Margarita Escobar de Morel
Sueli Cristina Duarte de Medina	Richard Takao Moriya Fujikatsu
Ana Impagliatelli	Estela Cabarcos
APACSIL (ASOCIACIÓN DE PADRES DEL SAN IGNACIO DE LOYOLA)	Yosizo Yamamoto
Lilia Monti de Galeano	Yoshitake Vidal Moriya
Mónica Escher Dresow	José Simón Barrios Peralta
Akiko Yazunaga de Kawazoe	Miriam Oishi

PERSONAS QUE DONARON LIBROS y JUGUETES

Graciela Cippa	Estela Vda de Cabarcos
Cristina Sato	· Legoland 6000
María Cristina de Vazquez	· Legoland 6950
Editorial Océano	· Legoland 6970
Donación de Juguetes	

Muchas gracias a todas las personas que participaron en la Fiesta de Presentación de la Biblioteca

AGRADECIMIENTO

Agradecemos a la Dra. Mónica Escher la donación de una cocina eléctrica para la Fundación. Será de mucha utilidad para preparar la tradicional merienda de los días sábado cuando concurren más niños a la Biblioteca.

También agradecemos a la Sra. Rosa A. de Ferreira Da Costa quien donó el mantel plaso y dos acuarelas para taller de pintura. Muchas gracias.

MUDANZA DE LA BIBLIOTECA AL NUEVO EDIFICIO

La mudanza se realizó en dos periodos

El primero fue realizado el 11 y 12 de diciembre del 2009, en donde se logró mudar la mayor parte de los materiales de la biblioteca. Para la mudanza se contó con la ayuda del Arq. Nakagoe y su equipo de trabajo, también se contó con la participación de los voluntarios.

El segundo periodo de mudanza se llevo a cabo el 29 y 30 de enero en donde también se tuvo participación de Arq. Nakagoe y su equipo, de los voluntarios de la biblioteca

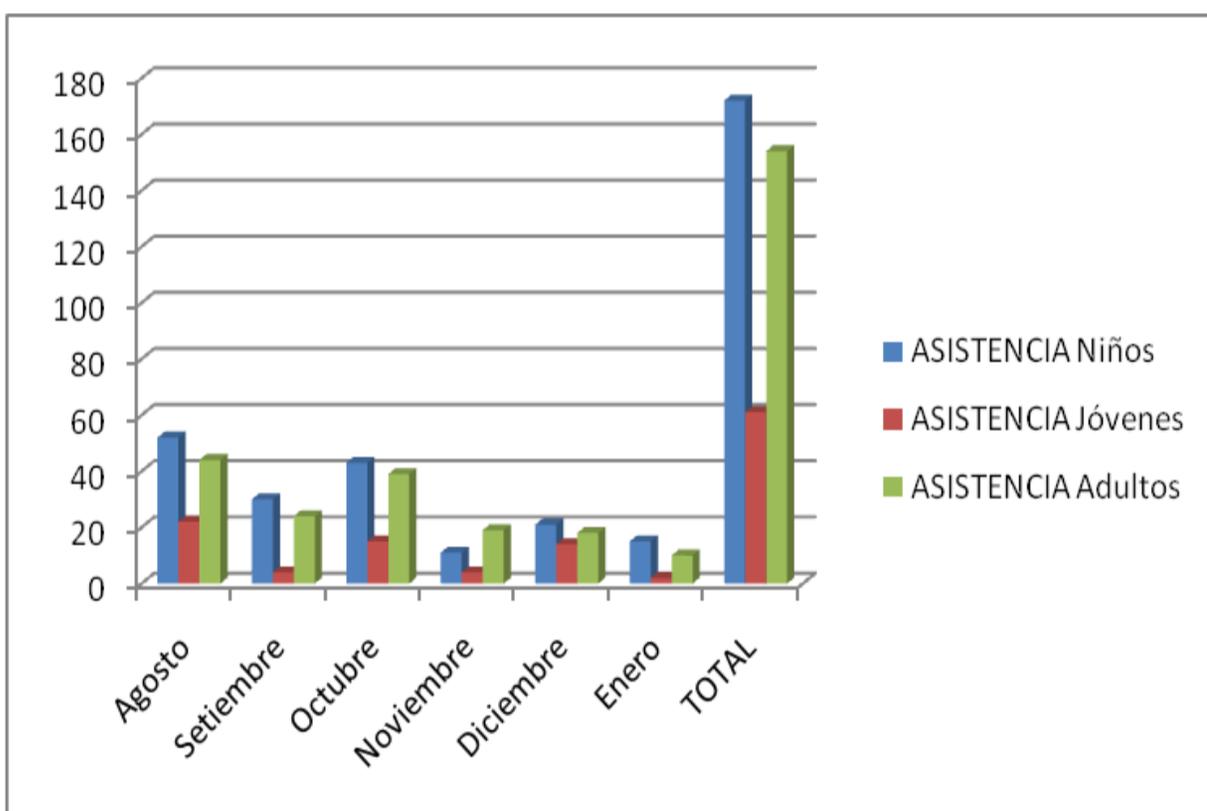


Gracias a todas las personas que han trabajado para la Biblioteca

ESTADÍSTICA DE ASISTENCIA EN LA FUNDACIÓN BIBLIOTECA
 Agosto 2009 a Enero de 2010

MES	ASISTENCIA		
	Niños	Jóvenes	Adultos
Agosto	52	22	44
Setiembre	30	4	24
Octubre	43	15	39
Noviembre	11	4	19
Diciembre	21	14	18
Enero	15	2	10
TOTAL	172	61	154

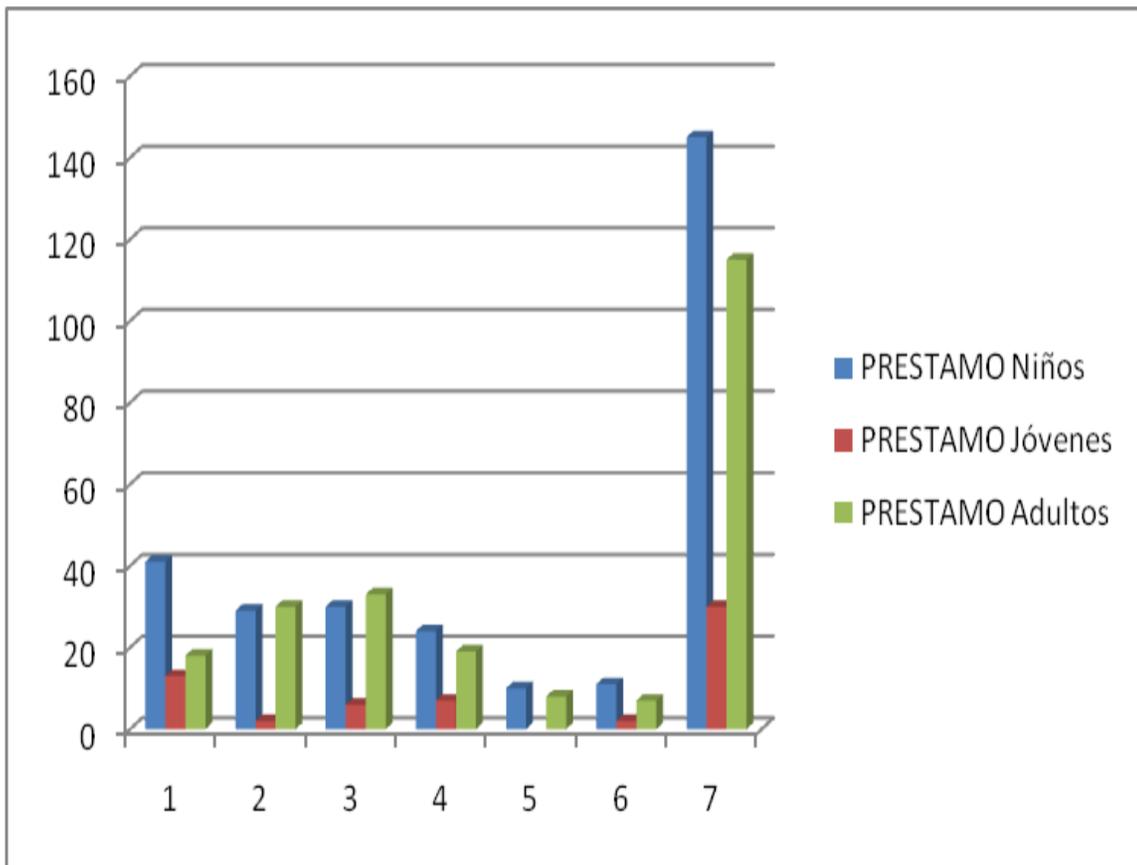
Total Asistencia: 387



ESTADÍSTICA PRÉSTAMO EN LA FUNDACIÓN BIBLIOTECA
 Agosto 2009 a Enero de 2010

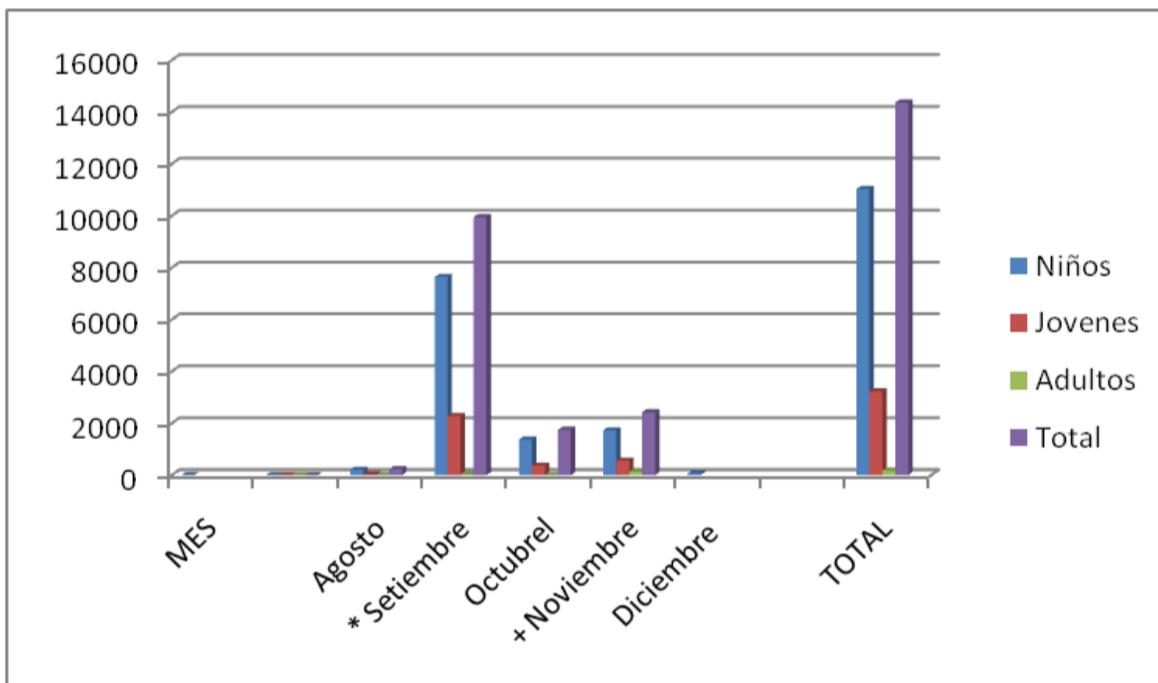
PRESTAMO		
Niños	Jóvenes	Adultos
41	13	18
29	2	30
30	6	33
24	7	19
10		8
11	2	7
145	30	115

Préstamos de libros: 290



ESTADÍSTICA DE ASISTENCIA DE BIBLIOTECA AMBULANTE
Agosto - Diciembre 2009

MES	ASISTENCIA			Total
	Niños	Jóvenes	Adultos	
Agosto	209	28	2	239
* Setiembre	7640	2275	31	9946
Octubre	1380	368	2	1750
+ Noviembre	1730	558	140	2428
Diciembre	66			
TOTAL	11025	3229	175	14363



* Setiembre y octubre incluyen punto de Servicios en la Escuela Juan de Salazar

+ Noviembre incluye punto de Servicios en la Escuela Juan de Salazar y del Hogar El Abrigo

ESTADÍSTICA DE LIBROS LEÍDOS EN LA BIBLIOTECA AMBULANTE
Agosto - Diciembre 2009

MES	Libros Leídos TOTAL
Agosto	400
* Setiembre	290
Octubre	390
+Noviembre	535
Diciembre	80
TOTAL	1595

